



Willkommen!
Bienvenue chez les germanistes !



Livret ALLEMAND LEA L1 / L2 / L3
2026-2027

<https://univ-cotedazur.fr/portails/portail-lettres-langues-art-communication>

Date d'édition : 1er juillet 2026

Attention ! Les informations contenues dans ce livret sont indicatives et susceptibles d'être modifiées en cours d'année.

Rappel : La Section d'Allemand ne propose plus d'enseignements débutants depuis 2018.

Sommaire

Informations pratiques	p. 3
La mobilité internationale	p. 5
Stage obligatoire à l'étranger	p.7
Poursuite d'études en Master avec Allemand à Nice	p. 7
Modalités de contrôle des connaissances (MCC)	p. 8
Structure synthétique du parcours d'Allemand	p. 10
Les UE d'Ouvertures Allemand en L1 / L2	p. 11
Le parcours LEA avec Allemand	p. 12
Liste des ECUE d'Allemand LEA semestre 1	p. 13
Liste des ECUE d'Allemand LEA semestre 2	p. 16
Liste des ECUE d'Allemand LEA semestre 3	p. 18
Liste des ECUE d'Allemand LEA semestre 4	p. 22
Liste des ECUE d'Allemand LEA semestre 5	p. 24
Liste des ECUE d'Allemand LEA semestre 6	p. 26

Livret d'accueil L1 - L2 – L3 LEA avec Allemand

Année 2026-2027

Informations pratiques :

Pour communiquer avec l'administration et les enseignants, n'oubliez pas d'activer votre adresse professionnelle @etu.univ-cotedazur.fr et de signer vos mails en indiquant votre année d'études et le cursus suivi, cela facilitera le travail de tous !

Les emplois du temps (edt) se trouvent sur l'intranet à la rubrique « ADE » et les descriptifs de cours se trouvent dans le « Syllabus » et sur « Moodle ».

Mais vous ne pourrez accéder à ces services qu'après avoir activé votre adresse professionnelle @etu.univ-cotedazur.fr !

Pour tous vos problèmes administratifs :

1) Vérifier que la réponse ne se trouve pas déjà dans les pages scolarité du site de l'Université : <https://univ-cotedazur.fr/portails/portail-lettres-langues-art-communication>;

2) Contacter votre **secrétariat LEA par ticket GPLI** : <http://glpi-form-sco.univ-cotedazur.fr> ;

3) S'adresser directement à Mme Audrey GODEFROY (gestionnaire administrative des LEA) au bureau **A003** (entrée à côté de la Bibliothèque) si vous êtes déjà sur le campus.

Pour tous vos problèmes d'ordre pédagogique, vos enseignants d'allemand peuvent être contactés par mail. Ils tiennent aussi des permanences sur RV. Les bureaux des enseignants d'Allemand sont **A402** et **A404** (4^e étage du bâtiment principal).

Contacts enseignants :

Mme BENZ :

Mme BOSQUELLE : dominique.bosquelle@univ-cotedazur.fr

Mme GOLOB : eden.golob@univ-cotedazur.fr

Mme SCHMIDER : christine.schmider@univ-cotedazur.fr

Votre Responsable pédagogique L1 / L2 Allemand : Mme SCHMIDER

Le rôle du responsable pédagogique d'année est d'assurer la promotion de la formation en participant aux salons étudiants, de coordonner les emplois du temps d'allemand, de gérer les incompréhensions éventuelles qui peuvent surgir en cours d'année, d'accueillir et d'informer les étudiants sur l'organisation des enseignements. C'est vers lui que vous devez vous tourner en priorité.

Direction Section : Mme SCHMIDER

Correspondant handicap : Mme BOSQUELLE

En cas de question sur les **réorientations en L1 et L2**, vous pouvez solliciter la **ROSP du portail LLAC** : Mme Cathy MARGAILLAN (Cathy.MARGAILLAN@univ-cotedazur.fr)

Votre responsable pédagogique de parcours L3 LEA

En L3 LEA, il n'y a plus de responsable pédagogique d'année pour chaque langue. Il n'y a plus qu'**un seul responsable par parcours de L3 LEA**, celui de la spécialisation que vous avez choisie pour votre L3 LEA :

- parcours économie-gestion : M. Nivoix
- parcours traduction / rédaction technique : Mme Hildenbrand
- parcours tourisme méditerranéen : Mme Bosquelle

Le responsable de parcours L3 LEA assure la promotion du parcours, la coordination des enseignements de MA du parcours, le suivi des stages des étudiants extra-communautaires ou à cas particuliers, et préside le jury du parcours. C'est à lui que vous devez vous adresser en cas de problème de stage.

Responsable du diplôme LEA : M. Biscéré

Le responsable de diplôme est l'échelon ultime de l'organisation du diplôme LEA : il gère les modifications de la maquette LEA, préside le Conseil de perfectionnement du diplôme, vérifie la cohérence des Modalités de Contrôle des Connaissances ((MCC).

Vous avez un *souci de santé, ou simplement besoin d'un soutien psychologique* ?

Pour tout problème d'ordre psychologique, le **BAPU NICE** (04.93.87.72.78 ou contact@bapunice.org) est à votre disposition. Et aussi : <https://univ-cotedazur.fr/vie-des-campus/vie-pratique/sante>

Le **Centre de Santé universitaire de Saint-Jean-d'Angély** reçoit sur RV (04.92.00.12.31 et également par **Doctolib**).

Pour tout problème de santé prolongé (hospitalisation avec convalescence, maladies chroniques, bras cassé qui vous handicape juste avant les examens, ...), n'hésitez pas à contacter le service handicap (handicap@univ-cotedazur.fr) afin de voir quels sont les aménagements de scolarité possibles. Pensez-y le plus tôt possible !

Les étudiants souffrant de maladies chroniques doivent impérativement avoir obtenu leur arrêté d'aménagement des études avant le début du semestre : s'ils l'obtiennent après le début du semestre, l'aménagement ne prendra effet qu'au semestre suivant !

Sachez aussi qu'une **assistante sociale** est à votre disposition sur le campus (sur RV : servicesocial-lash@univ-cotedazur.fr).

Les points forts de la Section d'Allemand à Nice :

- Des cours à échelle humaine, dans lesquels on peut poser ses questions sans crainte ;
- Des enseignants à l'écoute de vos difficultés pédagogiques (RV rapides à obtenir !)
- Une offre pédagogique innovante intégrant travail sur projets et cursus binationaux ;
- Une offre culturelle abondante : activités Tandem, *Filmabend*, soirées *Stammtisch* au café, ...
- Une formation intégrant des séjours d'études à l'étranger (PEA, Erasmus, assistantat, ...) dans de nombreuses villes d'Allemagne et d'Autriche.

La Mobilité internationale :

On n'imagine pas un étudiant de langue ne jamais aller vivre au moins un semestre dans un des pays de la langue qu'il étudie. S'imprégner de la culture, se faire des amis pour la vie, un carnet d'adresses, ce n'est pas que dans *L'Auberge espagnole*¹ que c'est enrichissant !

Tous les étudiants du parcours LEA avec Allemand bénéficient d'une offre abondante de possibilités : bourses DAAD, PEA, Erasmus, Assistantat en collège ou lycée ...

Mais il faut **préparer soigneusement son séjour en année n-1**, les départs à la dernière minute sont strictement impossibles ! N'oubliez jamais que vous partez d'abord pour étudier et qu'il ne s'agit pas d'un voyage organisé !

- *Bourses DAAD :*

Ces bourses proposées par l'Office allemand d'échanges universitaires (DAAD) sont destinées aux étudiants germanistes motivés et soucieux de se donner les moyens d'approfondir encore davantage leurs connaissances de la langue allemande. Ces cours intensifs sont adossés aux niveaux du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL). Afin de vous positionner avec exactitude par rapport au CECRL, merci de contacter une de nos lectrices. Elles vous aideront dans le montage du dossier.

<https://www.daad-france.fr/fr/trouver-un-financement/aide-a-la-candidature/>

- *Programme d'Experts franco-allemands (PEA) :*

La « formation d'experts franco-allemands » consiste à suivre au 1^{er} semestre de la L2 LEA les cours d'une université allemande (Bochum). Le programme d'enseignement est conçu d'après le cursus français de L2 LEA et les participants sont sous la responsabilité d'un tuteur allemand. A leur retour en France, les enseignements acquis en Allemagne sont validés par la Section d'Allemand. Ce programme est patronné par le DAAD (Office allemand d'échanges universitaires) qui attribue des bourses.

Informations : <https://www.daad-france.fr/fr/trouver-un-financement/aide-a-la-candidature/>

Contact : Christine Schmider et Verena Benz

¹ Film-culte de Cedric Klapisch (2002)

- *Stages facultatifs / emplois saisonniers : les bourses de l'OFAJ*

Dans le cadre du jumelage Nice-Nuremberg, deux places de stages d'été rémunérés sont réservées chaque année par la Ville de Nuremberg (Nürnberg) pour les étudiants niçois.

Les étudiants qui effectuent un stage peuvent bénéficier sur critères sociaux d'une bourse de l'Office Franco-Allemand pour la Jeunesse (OFAJ).

Renseignements sur les possibilités de bourses de l'OFAJ :

<https://www.ofaj.org/programmes-formations/bourse-pour-stage-pratique-pour-etudiants.html>

Stage obligatoire en entreprise à l'étranger non francophone en L2 ou en L3

Ce stage obligatoire à l'étranger pour valider votre diplôme de licence en Langues Etrangères Appliquées pourra être réalisé en entreprise ou dans une administration.

Il doit avoir lieu soit entre les semestres 4 et 5, soit à l'issue du semestre 6.

Sa durée minimale est de deux mois.

Les étudiants stagiaires peuvent bénéficier d'une **bourse erasmus+** pour chaque mois de stage. Comme il n'est pas possible d'improviser un stage, encore moins à l'étranger, il faut dès la L1 se poser les bonnes questions sur les domaines d'activités dans lesquels vous aimeriez mettre à profit vos connaissances en langues. N'oubliez jamais qu'un bon stage se prépare au moins un an à l'avance ! C'est en effet le temps nécessaire pour mûrir son projet et assimiler les subtilités terminologiques des offres de stage étrangères...

Mais pas de panique ! Des réunions d'information seront organisées dès la fin octobre, et tous les L1 / L2 et L3 y sont conviés.

Poursuite d'études à Nice en Master :

A l'issue de votre licence LEA avec allemand, plusieurs possibilités de poursuite d'études s'offrent à vous à Nice.

Sur le campus Carlone, le Master LEA Traduction, Rédaction d'Entreprise (**Master TRE**). Ce master conduit à des métiers de traducteur, rédacteur de notices techniques, chef de projets multilingues. Ce master, au plus près des besoins des entreprises de la région et au-delà, a des taux d'insertion professionnelle extrêmement élevés.

Pour les amateurs de cinéma, le Master Traduction, Sous-titrage, Doublage (**Master TSD**) vous prépare aux métiers qui accompagnent les productions audio-visuelles.

Sur le campus Méliès à Cannes, le **Master MAPIC**

Enfin, les étudiants qui souhaitent poursuivre l'étude des langues peuvent également viser le Master Langues et Métiers de la Culture (**Master LMC**).

Sur le campus Saint-Jean-d'Angély, possibilité d'intégrer un des masters en management de l'Institut d'Administration des Affaires (IAE), par exemple le Master Hôtellerie internationale (**MHI**) ou le Master Arts et Culture (**MAC**).

Mais quel que soit le domaine choisi, sachez que tous les masters recrutent volontiers les bons étudiants en langues. Investissez-vous dès la L1 dans toutes vos langues, vous en serez récompensés !

Si vous souhaitez vous orienter vers d'autres domaines, le BIO du campus Carlone peut également vous aider (orientation-carlone@univ-cotedazur.fr)

Les dispositifs pour vous accompagner dans vos études :

➤ La Bibliothèque universitaire (BU) et le Centre de Ressources en Langues (CRL en A227)

La BU possède un fonds très important d'ouvrages indispensables aux germanistes (en version originale, en traduction ou encore dans des éditions bilingues), ainsi que des films. Pensez à les consulter et à les emprunter sans modération !

<https://bu.univ-cotedazur.fr/fr>

Le CRL propose des ateliers de conversation thématique en langues étrangères, y compris en FLE (Français Langue Etrangère).

➤ Le dispositif d'Aide à la Réussite Etudiante (ARE))

Le dispositif ARE remplace à la rentrée 2026 l'ancien dispositif de soutien « OUI SI » ou « Aménagement LEA » :

Ces heures de soutien sont réparties tout au long des six semestres LEA. Du S1 au S4, en fonction du semestre, des heures de cours de soutien et/ou de tutorat vous seront proposées à l'issue des jurys de semestre.

Les étudiants de L3 LEA bénéficieront eux aussi de cours ARE, centrés non sur la remédiation disciplinaire mais sur l'insertion professionnelle et la poursuite d'études.

Modalités de contrôle des connaissances (MCC)

Les MCC sont publiées par la Scolarité après vote en CFVU et sont publiées sur le site à la rubrique « Scolarité ».

Tous les étudiants sont **en contrôle continu intégral (CCI)**, (à l'exception des quelques étudiants dispensés d'assiduité qui relèvent du « contrôle terminal » : sportifs de haut niveau, salariés plein-temps, etc.). La dispense d'assiduité doit être demandée bien avant le début du semestre pour pouvoir en profiter dès le premier jour du semestre).

Les étudiants dispensés d'assiduité doivent se signaler chaque semestre auprès de leurs enseignants : s'ils ne le font pas, ils risquent de ne pas être convoqués aux épreuves de contrôle terminal.

Sous le régime du contrôle continu, **l'assiduité est obligatoire**.

Concrètement, cela signifie que l'absence à une évaluation (DST, oral, exercice noté sur Moodle, devoir maison, etc.), si elle n'est pas justifiée dans un délai de cinq jours ouvrés (par exemple par un certificat médical) auprès du secrétariat en mettant en copie tous les enseignants concernés ainsi que la responsable de parcours, est comptabilisée **par un zéro de calcul** dans la moyenne et matérialisée par la mention **ABI (Absence Injustifiée)** dans le relevé de notes.

En cas **d'absence justifiée (ABJ)**, l'enseignant est tenu de proposer une épreuve de substitution de même nature. En cas de nouvelle Absence justifiée, l'étudiant ne bénéficiera plus d'une épreuve de substitution mais se verra attribuer un ABJ pour la seconde évaluation.

Vous trouverez l'intégralité du Règlement des examens (qui s'applique aussi aux évaluations de CCI) à la page : <https://univ-cotedazur.fr/portails/portail-lettres-langues-art-communication/scolarite/examens> , rubrique « Règlementation des examens ».

Les étudiants doivent donc être présents durant les **quinze** semaines pendant lesquelles les cours et les évaluations peuvent avoir lieu, et ce, même s'il n'y a que onze ou douze séances d'un cours à répartir sur les quinze semaines. Les heures de cours peuvent être réparties sur les quinze semaines en fonction des disponibilités des enseignants et des contraintes de calendrier.

Vous trouverez le calendrier universitaire à la page : <https://univ-cotedazur.fr/portails/portail-lettres-langues-art-communication/documents-utiles/calendrier-universitaire>

Toutes les notes de contrôle continu sont prises en compte pour calculer les résultats de la 1^{ère} session. Les étudiants qui ont plus de 10 à chacun des deux semestres, ou plus de 10 à l'année par compensation, ont validé leur année, **sauf** s'il existe une note d'UE inférieure à 7/20 **et/ou** si l'étudiant n'a pas obtenu au moins 10/20 à sa langue A **et** au moins 10/20 à sa langue B **et** au moins 10/20 à son UE MA. Dans ce cas, la compensation, que ce soit à l'intérieur du semestre ou à l'année, est impossible.

Dit autrement, pour valider son semestre, l'étudiant doit obtenir au moins 10/20 à son UE de Langue A **et** au moins 10/20 à son UE de Langue B **et** au moins 10/20 à son UE MA **et** au moins 7/20 aux deux autres UE.

Aucune UE n'est donc à négliger !

Pour celles et ceux qui auraient échoué à la 1^{ère} session, il n'y a pas, en Allemand, de 2^e session d'examens (dite familièrement « de rattrapage ») mais **une 2^e session appelée « seconde chance »** qui consiste en un recalcul d'une partie des notes. L'étudiant(e) n'a donc aucun examen d'Allemand à représenter. Il peut cependant en avoir dans d'autres disciplines qui ne sont pas sous le régime de la « seconde chance » comme les Compétences transversales qui peuvent avoir une seconde session.

En cas de **redoublement**, l'investissement dans les matières à représenter doit être très soutenu car le nombre possible de redoublements est limité à deux redoublements en année de L1, à un seul redoublement en année de L2, et à un seul redoublement en année de L3 LEA.

Mieux vaut donc combler ses lacunes dès la L1 si l'on vise le diplôme de Licence voire un Master !

La **fraude aux examens** est sévèrement punie. Tout document, objet ou matériel qui n'est pas expressément autorisé est interdit, et sa détention est constitutive d'une suspicion de fraude.

Toute fraude ou suspicion de fraude donnera lieu à l'établissement d'un procès-verbal de suspicion de fraude, transmis au chef de la scolarité pour mise en place d'une procédure disciplinaire.

Afin de valoriser leur moyenne, les étudiants peuvent suivre des activités (Sports, Culture, Engagement étudiant) donnant lieu à un bonus de 0,25 point si la moyenne est déjà acquise.

Pour valoriser leur CV en vue d'une candidature à un Master, ils peuvent aussi, dès le S4, ajouter des UE facultatives professionnalisantes (stage, gestion de projet, ...) à leur cursus. Attention cependant : ces UE facultatives professionnalisantes sont un « plus » dans le CV, mais elles sont hors cursus et ne donnent pas de notes ni d'ECTS permettant de valider la Licence !

Structure synthétique des UE du parcours d'allemand LEA

Détails du parcours LEA Allemand langue B (ou langue C) en L1 et L2 :

Pour chaque semestre, aux trois UE obligatoires que sont l'UE de Compétences transversales, l'UE d'Anglais et l'UE de Matières d'Application (appelée également UE MA ou UE Tronc Commun), vous devez ajouter obligatoirement, pour l'Allemand langue B ou C, en L1 l'UE HPUELB1 (au S1) et l'UE HPUELB2 (au S2) ainsi qu'en L2, l'UE HPUELB3 (au S3) et HPUELB4 (au S4). Ces quatre UE d'Allemand se décomposent comme suit :

L1 S1 LEA

UE	ECUE	Intitulé
HPUELB1		UE langue B Allemand Non Débutant 1
	HPEELC1	Culture Allemand
	HPEELG1	Grammaire 1 et Intro. à la traduction, Expression 1 Allemand
	HPEELO1	Expression écrite et orale 1 allemand

L1 S2 LEA

UE	ECUE	Intitulé
HPUELB2		UE langue B Allemand Non Débutant 2
	HPEELE2	Culture 2 Allemand
	HPEELR2	Grammaire et Traduction 2 allemand
	HPEELX2	Expression écrite et orale 2

L2 S3 LEA

UE	ECUE	Intitulé
HPUELB3		Langue B - UE Allemand non débutant 3
	HPEELC3	Culture 3 Allemand
	HPEELM3	Traduction et Analyse de documents 3 Allemand
	HPEELR3	Grammaire théorie et pratique 3 Allemand

L2 S4 LEA

UE	ECUE	Intitulé
HPUELB4		Langue B - UE Allemand non débutant 4
	HPEELC4	Culture 4 Allemand
	HPEELM4	Traduction et Analyse de documents 4 Allemand
	HPEELR4	Grammaire théorie et pratique 4 Allemand

Les Ouvertures (Découvertes ou Approfondissements) d'Allemand de L1 et L2 ouvertes aux portails :

Il y en a deux par semestre en L1 et en L2 :

1) La première, **HPUELD1**, est fortement conseillée aux étudiants LEA faisant allemand : il s'agit d'une UE fléchée pour les germanistes. Le travail autour d'une série allemande sera l'occasion de renforcer ses capacités de compréhension orale dans la bonne humeur et donnera matière à des exercices créatifs à l'écrit et à l'oral, ainsi qu'à des aperçus culturels. Son volume horaire est de 11 séances de 4h.

Elle est également **ouverte à tous les portails**.

UE	ECUE	Intitulé
HPUELD1		UE Découverte Allemand Non Débutant 1
	HPEELV1	ECUE Travail autour d'une série 1 (Allemand)

Même principe au second semestre : HPUELD2 pour l'UE et HPEELV2 pour l'ECUE (12 séances de 4h)

Ces UE Ouverture/Découvertes se poursuivent **en L2**, sous le nom d'UE Ouverture / Approfondissement.

Elles peuvent être prises en L2 même si on n'a pas suivi les Découvertes d'Allemand en L1, à condition d'avoir un niveau B1 en allemand. Elles préparent à la vie pratique en pays germanophones et sont idéales pour préparer un erasmus ou un stage.

Une UE Approfondissement est possible à chaque semestre :

Au S3	UE	Intitulé
	HPGALL31	UE Approfondissement Allemand non débutant 3

Au S4	UE	Intitulé
	HPUELD4	UE Approfondissement Allemand non débutant 4

2) La deuxième UE Découverte est destinée aux étudiants qui ne font pas LEA Anglais-Allemand car elle est mutualisée avec l'UE d'Allemand Langue B. Elle peut être prise en Langue C ou simplement par intérêt pour l'allemand.

Son code (et son contenu) est identique à celui de l'UE de langue B : HPUELB1 au S1 et HPUELB2 au S2, HPUELB3 au S3 et HPUELB4 au S4.

Tous les descriptifs des UE d'Ouverture se trouvent en ligne dans le
« **Livret des UE d'Ouverture** » à la page

<https://creates.univ-cotedazur.fr/livrets-ue-ouverture-s2-et-s4-2025>

Le parcours LEA avec Allemand

Codes de l'UE d'Allemand LEA du S1 au S6

Code de l'UE d'Allemand du S1 au S4 :

Le code de l'UE d'Allemand LEA au S1 est **HPUELB1. Elle comprend trois ECUE.**

Le code de l'UE d'Allemand LEA au S2 est **HPUELB2. Elle comprend trois ECUE.**

Le code de l'UE d'Allemand LEA au S3 est **HPUELB3. Elle comprend trois ECUE.**

Le code de l'UE d'Allemand LEA au S4 est **HPUELB4. Elle comprend trois ECUE.**

Code de l'UE d'Allemand du S5 et S6 :

Au S5 et au S6, quel que soit le parcours de spécialité LEA choisi en L3 (parcours Tourisme méditerranéen, parcours Economie-gestion ou parcours Traduction / Rédaction), les enseignements d'allemand sont mutualisés entre les différents parcours LEA.

Il n'y a qu'une seule UE d'Allemand par semestre : **HLUELL50** au semestre 5 et **HLUELL60** au semestre 6. La validation de cette UE vaut 6 crédits ECTS.

Au semestre 5, cette UE comprend les ECUE suivantes qui sont toutes obligatoires :

ECUE HLEELC5 Allemand Culture (1h)

ECUE HLEELT5 Traduction spécialisée (2h)

ECUE HLEELA5 Analyse de documents (1h)

Pour les étudiants LEA qui n'ont pas de langue C s'ajoute obligatoirement 1h de TD de négociation en langue étrangère : ECUE HLEELO5 Communication internationale - Négociation en langue étrangère Allemand Langue B (1h).

Au semestre 6, la structure est la même, les codes prennent simplement un 6 à la place du 5.

**Chaque UE d'Allemand LEA fait six ECTS.
Les ECUE ne portent pas d'ECTS.**

Liste des ECUE d'allemand LEA – Semestre 1

ECUE HPEELC1 Culture 1 Allemand

Cette ECUE comprend une heure de cours

Durée : 1h par semaine sur 11 semaines

Nom de l'enseignante : Mme SCHMIDER / MME GOLOB

Présentation de l'enseignement et objectifs :

L'objectif de ce cours est de familiariser les étudiant.e.s aux cultures et à la langue allemande dans les pays germanophones (D-A-CH). Par ailleurs, le cours propose une réflexion sur la valorisation du patrimoine culturel. Dans le cadre du projet collaboratif et créatif « Road Movie Nietzsche : de Bâle à Turin » avec le Lycée Calmette, les étudiant.e.s explorent les liens entre territoire, mémoire, littérature, philosophie et tourisme culturel à travers l'étude d'itinéraires et de lieux emblématiques de l'aire germanophone

Indications bibliographiques :

Les documents seront distribués en cours (sur Moodle).

ECUE HPEELG1 Grammaire 1 et Introduction à la traduction, Expression 1

Cette ECUE comprend trois heures de cours

HPEELG1 Grammaire

Durée : 2h par semaine sur 11 semaines

Nom de l'enseignante : Mme BENZ

Présentation de l'enseignement et objectifs :

Ce cours propose une revue systématique de la grammaire de base de la langue allemande, en travaillant sur les formes grammaticales et faits de langue indispensables à une bonne expression écrite et orale. Au premier semestre, l'accent sera mis sur la morphologie du verbe (conjugaison, temps, modes, verbes de modalité, verbe à particule séparable etc.). Un accent particulier sera mis sur les verbes forts. Le cours prévoit des exercices d'application qui permettront aux étudiant.e.s d'améliorer leur niveau de connaissances grammaticales de manière systématique.

Indications bibliographiques :

- BRESSON, Daniel : Grammaire d'usage de l'allemand contemporain. Paris : Hachette Education. ISBN : 978-2014004588. (pour approfondir)
- ARGELÈS, Daniel et al. : Chamäleon : la grammaire allemande sur le bout de la langue. 137 rappels, 323 exercices et corrigés. Palaiseau : les Éditions de l'École Polytechnique 2009. No. ISBN : 978-2-7302-1511-4. (conception décomplexée de la grammaire allemande, exercices ludiques et vivants)
- Bescherelle allemand – les verbes. (dictionnaire des verbes allemands, une grammaire claire et synthétique, facile à comprendre)

- JANITZA, Jean / SAMSON, Gunhild : L'allemand de A à Z. Paris : Hatier 2011. No. ISBN : ISBN : 978-2-218-95203-6 (niveaux B1-C1 ; fiches présentées par ordre alphabétique. Très bien pour la consultation ponctuelle)
- JIN Friederike / VOß Ute : Deutsch als Fremdsprache. Grammatik aktiv, A1-B1. Verstehen-Üben-Sprechen, 2. Auflage, Berlin: Cornelsen 2020.
- REIMANN, Monika : Grammaire de base de l'allemand. Avec exercices. Ismaning : éd. Hueber 2012. No. ISBN : 978-3192315756.

HPEELG1 Thème

Durée : 1h par semaine sur 11 semaines

Nom de l'enseignante : Mme BENZ

Programme : Thème - Entraînement à la traduction de textes

Présentation de l'enseignement et objectifs : Ce cours est centré sur l'entraînement au thème (traduction du français vers l'allemand) à partir de divers textes d'actualité simples. Ces séances permettront également de faire des révisions lexicales et grammaticales.

Indications bibliographiques :

- LAMBERT Hélène : 100% thème allemand : entraînement à la traduction : littérature, presse, thème grammatical. Paris : Ellipses, 2013.
- MORGENROTH Klaus & VILLARD Claudie : Traduction comparée du français et de l'allemand : textes économiques. Masson, 1992.
- Le dictionnaire (unilingue dans chaque langue et bilingue) est l'outil indispensable à la traduction d'un texte. Les étudiants ont la possibilité de les consulter à la BU.
- Il est vivement recommandé de lire régulièrement la presse allemande et de suivre les journaux télévisés en langue allemande.

ECUE HPEELO1 Expression écrite et orale 1 allemand

Cette ECUE comprend trois heures de cours

HPEELO1 Expression écrite et orale 1 Allemand

label international (COIL)

Durée : 2h par semaine sur 11 semaines (expression écrite)

Nom de l'enseignante : MME SCHMIDER : MME GOLOB

Présentation de l'enseignement et objectifs :

Ce cours vise à développer les compétences d'expression écrite et orale à travers des activités de communication, de médiation culturelle et de création. Il s'inscrit dans le cadre d'un projet collaboratif mené avec les élèves de Terminale du Lycée Albert Calmette. Le cours a pour objectif la création d'un spectacle théâtral et d'un parcours de médiation culturelle autour de la figure de Friedrich Nietzsche et de ses séjours entre Bâle, Nice, Èze et l'Italie. Les étudiant.e.s participeront à des ateliers de lecture, d'écriture créative, de mise en voix et d'expression orale. À partir de textes, lettres et aphorismes de Nietzsche, ils rédigeront et interpréteront des productions personnelles. Le cours favorise ainsi l'acquisition de compétences linguistiques,

interculturelles et professionnelles dans les domaines de la communication, du tourisme culturel et de la médiation du patrimoine.

Indications bibliographiques :

Tous les documents seront distribués en cours

HPEELO1 Expression écrite et orale 1 Allemand label impact international (COIL)

Durée : 1h par semaine sur 11 semaines (expression orale)

Nom de l'enseignante : MME SCHMIDER

Présentation de l'enseignement et objectifs :

Ce cours vise à approfondir les compétences en expression écrite et orale des étudiants, tant sur le plan linguistique que communicationnel. À travers des exercices variés et des mises en situation authentiques, les étudiants s'entraîneront à s'exprimer avec plus d'aisance et de précision. Une attention particulière est portée au développement des compétences professionnelles : le vocabulaire et les situations abordés sont issus du monde du travail, afin de préparer les étudiants aux exigences de la communication en contexte professionnel international.

Le cours intègre également un projet de type COIL (Collaborative Online International Learning) en coopération avec les étudiants du Bachelor of Business Administration de l'University of Applied Sciences Haaga-Helia (Helsinki, Finlande). Dans ce cadre, des séances d'échange virtuel sont programmées sur deux thématiques : l'environnement professionnel et la ville comme espace touristique. Ces échanges permettent aux étudiants de développer leurs compétences linguistiques, interculturelles et numériques, tout en s'ouvrant à d'autres réalités professionnelles européennes.

Indications bibliographiques : Les ressources seront mises à dispositions durant le cours et se trouveront sur moodle.

Liste des ECUE d'allemand LEA – Semestre 2

ECUE HPEELE2 Culture 2 Allemand

Cette ECUE comprend une heure de cours

HPEELE2 Culture 2 Allemand

Durée : 1h par semaine sur 12 semaines

Nom de l'enseignante : Mme SCHMIDER / MME GOLOB

Présentation de l'enseignement et objectifs :

L'objectif de ce cours est de familiariser les étudiant.e.s aux cultures et à la langue allemande dans les pays germanophones (D-A-CH). Par ailleurs, le cours propose une réflexion sur la valorisation du patrimoine culturel. Dans le cadre du projet collaboratif et créatif « Road Movie Nietzsche : de Bâle à Turin » avec le Lycée Calmette, les étudiant.e.s explorent les liens entre territoire, mémoire, littérature, philosophie et tourisme culturel à travers l'étude d'itinéraires et de lieux emblématiques de l'aire germanophone.

Indications bibliographiques :

Les documents seront distribués en cours.

ECUE HPEELR2 Grammaire et traduction 2 Allemand

Cette ECUE comprend trois heures de cours

HPEELR2 Grammaire

Durée : 2 h par semaine sur 12 semaines

Nom de l'enseignante : Mme GOLOB

Présentation de l'enseignement et objectifs :

Par une approche explicative et théorique, les étudiants-e-s approfondissent leurs connaissances relatives à la grammaire allemande et s'entraînent à la pratique écrite et orale

Indications bibliographiques :

- Boettcher, W. (2009) Grammatik verstehen. 3, Komplexer Satz. Niemeyer. Dreyer, H. et Schmitt (2009). Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Neubearb. Hueber.
- Dreyer, H. et Schmitt (2009). Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Neubearb. Hueber.
- Hall, K. et Schreiner (2018). Übungsgrammatik für Fortgeschrittene. Deutsch als Fremdsprache. Hueber.

HPEELR2 Traduction - Version

Durée : 1h par semaine sur 12 semaines

Nom de l'enseignante : Mme BOSQUELLE

Présentation de l'enseignement et objectifs :

Ce cours est centré sur l'entraînement à la version (traduction de l'allemand vers le français) à partir de textes d'actualité ou d'extraits littéraires simples portant sur des problèmes de société ou la vie quotidienne.

Outre l'acquisition de vocabulaire et d'expressions idiomatiques, ce travail de traduction sera également l'occasion de révisions lexicales et grammaticales.

Les textes seront distribués en cours.

Indications bibliographiques :

- Un manuel de vocabulaire pour un apprentissage systématique du vocabulaire : SCHÖDEL Bettina, *Vocabulaire allemand appliqué*, Ellipses 2024
- Un bon dictionnaire unilingue dans chaque langue, par exemple : *Petit Robert* ; Wahrig ou Duden Universallexikon (Vous pouvez les consulter et les tester en BU).
- Un dictionnaire bilingue, par exemple *Harrap's Grand Dictionnaire Universel Allemand*
- Et en ligne : <https://www.leo.org/>
- Un traducteur en ligne à utiliser avec précautions (pas de données personnelles !) et modération ! <https://www.deepl.com/fr/translator/l/de/fr>

ECUE HPEELX2 Expression écrite et orale

Cette ECUE comprend trois heures de cours

HPEELX2 Expression écrite et orale 2 label international (BIP)

Durée : 3 h par semaine sur douze semaines

Nom de l'enseignante : MME SCHMIDER : MME GOLOB

Présentation de l'enseignement et objectifs :

Dans la continuité du projet mené au semestre 1, ce cours est consacré à la conception d'un parcours touristique numérique géolocalisé sur les traces de Friedrich Nietzsche entre Nice et Èze. Les étudiant.e.s produisent en allemand des contenus de médiation culturelle (textes, capsules audio, présentations de sites patrimoniaux) destinés à être intégrés à un guide numérique immersif. Le semestre se clôture par la représentation de la création théâtrale élaborée dans le cadre du projet, qui sera présentée au théâtre Le Stockfish au mois d'avril.

Indications bibliographiques :

Tous les documents seront distribués en cours.

Liste des ECUE d'allemand LEA – Semestre 3

ECUE HPEELC3 Culture

Cette ECUE comprend une heure de cours

HPEELC3 Culture

Durée : 1h par semaine sur 12 semaines

Nom de l'enseignant : Mme BOSQUELLE

Présentation de l'enseignement et objectifs : Ce cours de culture présentera un bref aperçu de l'évolution de la République fédérale d'Allemagne de 1949 à nos jours.

Indications bibliographiques :

La bibliographie et les textes seront sur moodle et distribués en cours.

ECUE HPEELM3 Traduction et Analyse de documents 3 Allemand.

Cette ECUE comprend trois heures

HPEELM3 Traduction et Analyse de documents (Analyse)

Durée : 1h par semaine sur 12 semaines

Nom de l'enseignante : Mme GOLOB

Présentation de l'enseignement et objectifs :

Ce cours propose aux étudiants de développer leur capacité d'analyse critique à travers la lecture de textes authentiques en langue allemande, issus de sources variées : presse, publicité, vidéos, réseaux sociaux, entre autres. À chaque séance, nous chercherons à comprendre de quel type de texte il s'agit, à qui il s'adresse, et quelles idées il cherche à transmettre. Les textes seront ensuite discutés en classe, ce qui permettra aux étudiants de s'exprimer à l'oral et de développer leur regard critique face à la diversité des sources d'information

Indications bibliographiques :

Les textes seront distribués en cours.

HPEELM3 Traduction et Analyse de documents (Version)

Durée : 1h par semaine sur 12 semaines

Nom de l'enseignante : Mme BOSQUELLE

Présentation de l'enseignement et objectifs :

Traduction de textes de presse récents et authentiques sur des sujets économiques, politiques et sociétaux.

Les textes à traduire seront distribués en cours. Il est recommandé de lire le « Mémo économique » qui se trouve dans le cours Moodle et de faire les exercices d'application dans

Moodle avant le début du cours, et de se tenir au courant de l'actualité économique et politique en Allemagne.

HPEELM3 Traduction et Analyse de documents (Thème)

Durée : 1h par semaine sur 12 semaines

Nom de l'enseignante : Mme BENZ

Présentation de l'enseignement et objectifs :

Traduction et analyse de textes récents et authentiques sur des sujets actuels.

Indications bibliographiques :

- Le dictionnaire (unilingue dans chaque langue et bilingue) est l'outil indispensable à la traduction d'un texte. Les étudiants ont la possibilité de les consulter à la BU.

ECUE HPEELR3 Grammaire théorie et pratique 3 Allemand

Cette ECUE comprend quatre heures de cours

HPEELR3 Grammaire théorie et pratique (Grammaire)

Durée : 2h par semaine sur 12 semaines

Nom de l'enseignante : MME BENZ

Présentation de l'enseignement et objectifs :

Ce cours de grammaire est destiné à approfondir les bases grammaticales révisées en première année. L'accent sera mis sur la structure de la phrase, à savoir la position du verbe dans la phrase principale et d'autres constituants de la phrase dans une perspective contrastive. Ce cours a pour but d'identifier les fautes d'ordre syntaxique fréquemment commises par les francophones et d'analyser ses origines.

Indications bibliographiques :

- JIN Friederike / VOß Ute : Deutsch als Fremdsprache. Grammatik aktiv, B2-C1. Verstehen-Üben-Sprechen. Berlin : Cornelsen, 2017.
- DREYER, Hilke / SCHMITT, Richard : Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Neubearbeitung. München : Hueber, 2009 (cet ouvrage existe aussi en langue française et italienne).

HPEELR3 Grammaire théorie et pratique (Expression orale)

Durée : 1h par semaine sur 12 semaines

Nom de l'enseignante : MME SCHMIDER

Présentation de l'enseignement et objectifs :

Ce cours est destiné à l'approfondissement des compétences en expression orale. A travers des exercices d'application, les étudiant-e-s entraîneront systématiquement leur expression orale dans des situations de communication authentiques. En même temps, ce cours vise l'approfondissement des bases grammaticales.

Un accent particulier sera mis sur la production de contenus de médiation culturelle (textes, capsules audio, présentations de sites patrimoniaux).

Indications bibliographiques : Les documents seront distribués en cours.
Il est vivement conseillé de lire régulièrement la presse germanophone ainsi que de regarder des films/séries germanophones.

HPEELR3 Grammaire théorie et pratique (Expression écrite)

Durée : 1h par semaine sur 12 semaines

Nom de l'enseignante : MME GOLOB

Présentation de l'enseignement et objectifs :

Les étudiants approfondissent leurs compétences en expression écrite. A travers des exercices pratiques d'application à des situations authentiques, ils s'entraînent à rédiger des textes adaptés au groupe cible et utiles dans des contextes formels et informels de la vie quotidienne en Allemagne.

Indications bibliographiques :

Les documents seront distribués en cours.

Liste des ECUE d'allemand LEA – Semestre 4

ECUE HPEELC4 Culture

Cette ECUE comprend une heure de cours

HPEELC4 Culture

Durée : 1h par semaine sur 12 semaines

Nom de l'enseignante : Mme SCHMIDER

Présentation de l'enseignement et objectifs :

Ce cours de Culture s'inscrit dans une approche pluridisciplinaire. Il propose de réfléchir à l'évolution du rôle et de la place des femmes entre les deux guerres mondiales en Allemagne, en analysant les dynamiques politiques, sociales et culturelles dans la République de Weimar. À partir de supports variés issus de l'histoire, de la politique, des sciences, de la culture et des arts, les étudiant·e·s travailleront sur les avancées et les résistances rencontrées par les femmes durant cette période charnière, en mettant particulièrement l'accent sur les représentations sociales et médiatiques, les figures féminines emblématiques, les mouvements féministes et les cadres politiques nationaux.

Indications bibliographiques :

Documents sur moodle

ECUE HPEELM4 Traduction et Analyse de documents 4 Allemand.

Cette ECUE comprend trois heures

HPEELM4 Traduction et Analyse de documents (Analyse)

Durée : 1h par semaine sur 12 semaines

Nom de l'enseignante : Mme BENZ

Présentation de l'enseignement et objectifs :

Ce cours a pour objectif de familiariser les étudiants avec un panorama artistique des peintres allemands. A partir des œuvres d'art, il sera procédé à un élargissement systématique des termes techniques de vocabulaire relevant du domaine de l'art afin de fournir aux étudiants les outils nécessaires pour la description et l'analyse des images relevant du monde artistique allemand.

Indications bibliographiques :

Les textes seront distribués en cours.

HPEELM4 Traduction et Analyse de documents (Thème)

Durée : 1h par semaine sur 12 semaines

Nom de l'enseignante : Mme GOLOB

Présentation de l'enseignement et objectifs :

Traduction et analyse de textes récents et authentiques sur des sujets actuels.

Indications bibliographiques :

Les textes à traduire seront distribués en cours.

HPEELM4 Traduction et Analyse de documents (Version)

Durée : 1h par semaine sur 12 semaines

Nom de l'enseignante : Mme BOSQUELLE

Présentation de l'enseignement et objectifs :

Continuation de l'enseignement du semestre 3.

ECUE HPEELR4 Grammaire théorie et pratique 4 Allemand

Cette ECUE comprend quatre heures de cours

HPEELR4 Grammaire théorie et pratique (Grammaire)

Durée : 2h par semaine sur 12 semaines

Nom de l'enseignante : MME BENZ

Présentation de l'enseignement et objectifs :

Ce cours, qui fait suite aux cours de grammaire du 3e semestre portant sur la structure de la phrase, mettra l'accent sur les différents types de phrases subordonnées. Ce cours a pour but d'identifier les fautes d'ordre syntactique fréquemment commises par les Francophones et d'analyser ses origines. La grammaire sera appliquée à travers des exercices pratiques en contexte professionnel, tels que la rédaction de CV et de lettres de motivation.

Indications bibliographiques :

- JIN Friederike / VOß Ute : Deutsch als Fremdsprache. Grammatik aktiv, B2-C1. Verstehen-Üben-Sprechen. Berlin : Cornelsen, 2017.
- DREYER, Hilke / SCHMITT, Richard : Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Neubearbeitung. München : Hueber, 2009 (cet ouvrage existe aussi en langue française et italienne).

HPEELR4 Grammaire théorie et pratique (Oral)

Durée : 1h par semaine sur 12 semaines

Nom de l'enseignante : MME SCHMIDER

Présentation de l'enseignement et objectifs :

Ce cours d'expression orale en allemand propose de réfléchir à l'évolution du rôle et de la place des femmes entre les deux guerres mondiales en Allemagne. Les activités langagières seront centrées sur l'expression et la compréhension orales. Les étudiant·e·s s'entraîneront à prendre la parole de manière structurée et argumentée en allemand, dans des situations variées : exposés thématiques, débats, présentations collaboratives, jeux de rôle, reformulation d'extraits ou d'interventions, commentaires d'images ou de documents sonores. Le travail portera à la fois sur la précision lexicale, la fluidité de l'expression, l'intonation et la capacité à interagir de

façon pertinente dans des contextes universitaires et professionnels. Le cours visera à développer la confiance à l'oral, la clarté de l'expression et la capacité à défendre une position argumentée en langue allemande. Les activités langagières seront centrées sur l'expression et la compréhension orales. Les étudiant·e·s s'entraîneront à prendre la parole de manière structurée et argumentée en allemand, dans des situations variées : exposés thématiques, débats, présentations collaboratives, jeux de rôle, reformulation d'extraits ou d'interventions, commentaires d'images ou de documents sonores. Le travail portera à la fois sur la précision lexicale, la fluidité de l'expression, l'intonation et la capacité à interagir de façon pertinente dans des contextes universitaires et professionnels. Le cours visera à développer la confiance à l'oral, la clarté de l'expression et la capacité à défendre une position argumentée en langue allemande.

Indications bibliographiques :

Les documents seront distribués en cours.

HPEELR4 Grammaire théorie et pratique (Ecrit)

Durée : 1h par semaine sur 12 semaines

Nom de l'enseignante : MME GOLOB

Présentation de l'enseignement et objectifs :

Les étudiants approfondissent leurs compétences en expression écrite. A travers des exercices pratiques d'application à des situations authentiques, ils s'entraînent à rédiger des textes adaptés au groupe cible et utiles dans des contextes formels et informels de la vie quotidienne en Allemagne.

Indications bibliographiques :

Les documents seront distribués en cours.

Liste des ECUE d'allemand LEA – Semestre 5

ECUE HLEELC5 Culture Allemand

Durée : 1h par semaine sur 12 semaines

Nom de l'enseignante : MME BOSQUELLE

Présentation de l'enseignement et objectifs :

Ce cours donné pour l'essentiel en allemand, porte sur l'Allemagne du temps présent (post-1945).

Après avoir fixé la chronologie par l'étude des principaux faits et événements ayant eu lieu sous les différents chanceliers et présidents de la République fédérale d'Allemagne depuis 1949, nous procéderons à des synthèses thématiques : la question de l'unification allemande à travers la célébration de la fête nationale (*Tag der Deutschen Einheit*), l'armée (*die Bundeswehr*), le Tribunal constitutionnel allemand, les élections régionales ou nationales, ... et tout autre sujet d'actualité d'intérêt pouvant se présenter au cours du semestre et permettant de comprendre les enjeux qui se posent à l'Allemagne d'aujourd'hui.

Indications bibliographiques :

Consulter le Moodle. La lecture régulière de la presse quotidienne française et allemande sur ses sujets est cependant fortement recommandée.

ECUE HLEELT5 Traduction spécialisée Allemand

Cette ECUE comprend obligatoirement deux heures de cours

HPEELT5 Thème

Durée 1h par semaine sur 12 semaines

Nom de l'enseignante : Mme BENZ

Programme : Thème - Entraînement à la traduction de textes de presse

Présentation de l'enseignement et objectifs : Traduction d'extraits de journaux concernant l'actualité économique, juridique et politique, mais aussi des faits divers en France et dans les pays germanophones. Les documents à traduire seront distribués lors des séances de travail.

Indications bibliographiques :

- Le dictionnaire (unilingue dans chaque langue et bilingue) est l'outil indispensable à la traduction d'un texte. Les étudiants ont la possibilité de les consulter à la BU.
- Il est vivement recommandé de lire régulièrement la presse allemande et de suivre les journaux télévisés en langue allemande.

HPEELT5 Version

Durée : 1h par semaine sur 12 semaines

Nom de l'enseignante : Mme BOSQUELLE

Présentation de l'enseignement et objectifs : Au semestre 5, nous traduirons des textes à dominante économique. Le vocabulaire de spécialité vu en cours peut faire l'objet d'une interrogation à tout moment. Il pourra être réutilisé avec profit au semestre 6 pour le cours de Culture sur l'économie allemande.

Indications bibliographiques :

Communes avec celles du thème. Ne pas oublier de consulter Moodle !

ECUE HLEELA5 Analyse de documents

Durée : 1 h par semaine sur 12 semaines

Nom de l'enseignante : Mme GOLOB

Présentation de l'enseignement et objectifs :

Les étudiant-e-s seront entraînés à la compréhension et à l'expression écrite et orale à partir de textes et de documents authentiques et actuels de la presse de langue allemande. L'accent sera mis sur les actualités politiques, culturelles et civilisationnelles des pays germanophones.

Indications bibliographiques :

Les documents seront distribués en cours.

Il est vivement recommandé de lire régulièrement la presse allemande et de suivre les journaux télévisés en langue allemande en consultant les sites suivants : <https://www.tagesschau.de>, <https://www.spiegel.de>, <https://www.dw.com/> etc.

ECUE HLEELO5 Communication internationale - Négociation en langue étrangère Allemand

! ECUE réservée aux étudiants n'ayant pas de langue C !

Durée : 1 h par semaine sur 12 semaines

Nom de l'enseignante : Mme GOLOB

Présentation de l'enseignement et objectifs :

Ce cours vise à fournir aux étudiant.e.s les outils théoriques et pratiques de base en matière de négociations ainsi que les connaissances langagières nécessaires en allemand. Lors de simulations, les étudiant-e-s s'entraîneront à résoudre des situations conflictuelles à l'aide des situations réalistes issues de la vie professionnelle

Indications bibliographiques :

Les documents seront distribués en cours.

Liste des ECUE d'allemand LEA – Semestre 6

ECUE HLEELC6 Culture Allemand

Durée : 1h par semaine sur 12 semaines

Nom de l'enseignante : MME BOSQUELLE

Présentation de l'enseignement et objectifs : Fondements économiques et sociaux de la République fédérale

Il s'agit d'un cours de culture générale sur les fondements de l'économie allemande et du système de protection sociale allemand. Il est donné pour l'essentiel en allemand. Les étudiants ont intérêt à réviser leur vocabulaire économique à l'aide d'un manuel de vocabulaire *avant* le début du semestre et à apprendre le vocabulaire spécialisé le plus régulièrement possible.

L'étude des marques et des entreprises qui ont fait la réputation du « Made in Germany » hier comme aujourd'hui permettra de dégager dans un premier temps les permanences et les mutations de cette économie (et de réviser / approfondir le vocabulaire sectoriel). Mais ces évolutions peuvent-elles rester sans conséquence sur le pacte social ? Quels défis le « Standort Deutschland » doit-il relever dans une économie mondialisée et de plus en plus « digitale », soumise de plus aux chocs des appétits impérialistes ?

Indications bibliographiques :

Les documents de cours sont disponibles sur Moodle.

La lecture régulière des pages économiques de la presse allemande est indispensable (www.faz.net , www.sueddeutsche.de , www.spiegel.de , etc.).

Il existe également un quotidien économique de renom, *Handelsblatt*, et une revue en français sur l'économie allemande, *Regards sur l'économie allemande*, CIRAC [BU]

- ABELSHAUSER Werner, *Deutsche Wirtschaftsgeschichte seit 1945*. C. H. Beck Verlag, München 2004
- BENYAHIA-KOUIDER Odile, *L'Allemagne paiera. Voyage au pays d'Angela*, Fayard, 2013
- BONTOUT Olivier, HAZOUARD Solène, LASSERRE René et ZAIDMAN Catherine, *Les réformes de la protection sociale en Allemagne. Etat des lieux et dialogue avec des experts français*, CIRAC/DREES 2013
- BOURGEOIS Isabelle, *Allemagne 2001. Regards sur une économie en mutation*, CIRAC, Levallois-Perret 2001 [déjà ancien mais fait bien comprendre les mutations de la décennie 90] [BU]
- DEMESMAY Claire, STARK Hans (dir.), *Qui dirige l'Allemagne ?*, Septentrion 2005
- DUVAL Guillaume, *Made in Germany. Le modèle allemand au-delà des mythes*, Seuil, 2013 [BU SJA]

Ressources numériques :

- Pour ceux qui désirent réellement travailler l'allemand économique, il existe **un cours en ligne** de l'Université de Ouverte des Humanités (UOH) élaboré par les collègues de l'Université de Nancy : <http://prima.rpn.univ-lorraine.fr/>

- Le site de www.wirtschaftsdeutsch.de contient également beaucoup de ressources pédagogiques
- Le site de la Deutsche Welle contient deux sous-sites spécialisés en économie et en grande partie didactisés : <http://www.dw.de/programm/made-in-germany/s-3054-9800> et <http://www.dw.de/programm/wirtschaft-kompakt/s-30476-9800>

ECUE HLEELT6 Traduction spécialisée Allemand

Cette ECUE comprend obligatoirement deux heures de cours !

HPEELT6 Thème

Durée : 12 heures

Nom de l'enseignante: Mme SCHMIDER

Programme : Thème - Traduction de textes de presse

Présentation de l'enseignement et objectifs : Le cours de traduction (thème presse) vise à développer les compétences des étudiants en traduction spécialisée, en se concentrant sur les articles de presse et les médias. L'objectif est de familiariser les étudiants avec les spécificités linguistiques, culturelles et stylistiques des textes journalistiques, ainsi que de renforcer leur capacité à traduire ces textes de manière précise et fluide.

HPEELT6 Version

Durée : 1h par semaine sur 12 semaines

Nom de l'enseignante : Mme BOSQUELLE

Présentation de l'enseignement et objectifs :

Au semestre 6, les étudiants seront initiés à la traduction de textes portant sur le tourisme, dans ses aspects économiques, juridiques, sociétaux et culturels. Ils apprendront ainsi à adapter leur style en fonction d'objectifs tantôt plus factuels ou plus créatifs.

Le vocabulaire de spécialité vu en cours peut faire l'objet d'une interrogation à tout moment.

Ne pas oublier de consulter Moodle !

Indications bibliographiques :

- Dictionnaire unilingue français *Petit Robert*
- Dictionnaire unilingue allemand *Duden*
- *Dictionnaire de droit français-allemand allemand-français / Wörterbuch Recht Französisch-Deutsch Deutsch-Französisch*, von Klaus E. W. Fleck, 2. Auflage, C.H. Beck 2013. ISBN 978-3-406-60066-1

ECUE HLEELA6 Analyse de documents

Durée : 1h par semaine sur 12 semaines

Nom de l'enseignante : Mme GOLOB

Présentation de l'enseignement et objectifs :

À la suite du cours du semestre précédent, les étudiant.e.s seront entraînés à la compréhension et à l'expression écrite et orale à partir de textes et de documents authentiques et actuels de la presse de langue allemande. L'accent sera mis sur les actualités politiques, culturelles et civilisationnelles des pays germanophones. En s'appuyant sur les compétences d'analyse développées précédemment, les étudiant.e.s approfondiront leur capacité à synthétiser l'information, à formuler un avis argumenté et à débattre à l'oral autour des sujets abordés. Une attention particulière sera portée à la maîtrise du vocabulaire spécifique aux thématiques traitées ainsi qu'à l'expression d'une opinion nuancée et structurée

Indications bibliographiques :

Les documents seront distribués en cours.

Il est vivement recommandé de lire régulièrement la presse allemande et de suivre les journaux télévisés en langue allemande en consultant les sites suivants : <https://www.tagesschau.de>, <https://www.spiegel.de>, <https://www.dw.com/> etc.

ECUE HLEELO6 Communication internationale - Négociation en langue étrangère Allemand

! ECUE réservée aux étudiants n'ayant pas de langue C !

Durée : 1h par semaine sur 12 semaines

Nom de l'enseignante : Mme GOLOB

Présentation de l'enseignement et objectifs :

Ce cours vise à fournir aux étudiant-e-s les outils théoriques et pratiques de base en matière de négociations ainsi que les connaissances langagières nécessaires en allemand. Lors de simulations, les étudiants s'entraînent à résoudre des situations conflictuelles à l'aide de situations réalistes issues de la vie professionnelle.

Indications bibliographiques :

Les documents seront distribués en cours.

Bildrechte / Crédits :

Die Bilder der Titelseite sind nicht-kommerziell und lizenzfrei der Seite www.pixabay.com entnommen.

Ausnahme: Das Foto Angela Merkels stammt von ihrer offiziellen Seite www.bundestkanzlerin.de (Juni 2019)

Les images de la page de couverture sont tirées du site www.pixabay.com et sont libres de droit.

Exception : la photographie d'Angela Merkel chancelière est issue de son site officiel www.bundestkanzlerin.de